



26 de enero de 2026

Asunto: Actualización sobre la transición de ELE y la enseñanza de la Lengua Española

Estimadas Familias,

Les informamos de una próxima actualización relacionada con nuestro programa de **Español como Lengua Extranjera (ELE)** y la transición progresiva de algunos alumnos al programa ordinario de Lengua Española.

A partir del **lunes 2 de febrero**, algunos estudiantes que actualmente reciben apoyo en ELE comenzarán su incorporación al currículo ordinario de Lengua Española. Este proceso se llevará a cabo **de manera gradual e individualizada**, tras una evaluación cuidadosa del desarrollo lingüístico, el nivel de competencia y las necesidades de aprendizaje de cada alumno.

Les recordamos que:

- **Cada caso está siendo evaluado de forma individual**, y
- **Las familias serán informadas personalmente** en caso de que su hijo/a forme parte de esta transición, junto con las orientaciones o medidas de apoyo que correspondan.

Esta transición viene acompañada de una actualización organizativa relevante dentro del Departamento de Lengua Española:

- **Doña Cristina Gómez** ha sido nombrada nueva **docente de ELE**. Cristina ha estado trabajando en el centro como asistente de aula especialista y es **docente titulada y debidamente certificada por el Ministerio de Educación de España**. Junto con Doña Carolina, docente especialista de nuestro centro de español, continuará apoyando al alumnado que lo requiera, garantizando la continuidad, el acompañamiento y una atención lingüística de alta calidad.
- **Doña Ester Gracia** asumirá el cargo de **Coordinadora del Currículo de Lengua Española**, en línea con la estructura del resto de coordinaciones curriculares del centro. Desde este rol liderará el desarrollo del currículo de Lengua Española en todas las etapas educativas.

Este paso estratégico responde a nuestro compromiso continuo con:

- Reforzar la **coherencia y alineación** en la enseñanza del español en todo el colegio,
- Consolidar un **enfoque metodológico común**, y
- Potenciar especialmente el desarrollo de las **competencias de lectura y escritura en lengua española** en todos los niveles.

Estamos convencidos de que esta reorganización contribuirá de forma significativa al progreso lingüístico de nuestro alumnado, garantizando claridad, continuidad y excelencia en la enseñanza del español.

Para cualquier consulta, no duden en ponerse en contacto con el centro. Tal y como se ha indicado, las familias de los alumnos directamente implicados en la transición recibirán una comunicación individual en los próximos días.

Gracias por su confianza y colaboración continuas.

Atentamente,

El Equipo Directivo

COMFAM-82-25-26





January 26, 2026

Subject: *Update on ELE Transition and Spanish Language Provision*

Dear Families,

We would like to inform you of an upcoming update regarding our **Spanish as a Second Language (ELE)** provision and the gradual transition of some students into the regular Spanish language program.

As of **Monday, February 2**, a number of students currently enrolled in ELE will begin transitioning into the regular Spanish curriculum. This process will be carried out **gradually and on an individual basis**, following a careful assessment of each student's language development, readiness, and learning needs.

Please note that:

- **Each case is being assessed individually**, and
- **Families will be informed personally** if their child is part of this transition, together with any relevant guidance or support measures.

This transition is accompanied by an important organizational update within our Spanish department:

- **Ms. Cristina Gómez** has been appointed as our new **ELE teacher**. Ms. Cristina has already been working in the school as a specialist classroom assistant and is a **fully qualified and certified teacher by the Spanish Ministry of Education**. She will continue to support students who require ELE provision, along with Ms. Carolina, ELE specialist and teacher at the SLC, ensuring continuity, care, and high-quality language support.
- **Ms. Ester Gracia** will be transitioning into the role of **Spanish Literacy Curriculum Coordinator**, in line with the structure of other curriculum coordinators within the school. This role will allow her to lead the development of the Spanish curriculum across all grades.

This strategic step reflects our ongoing commitment to:

- Enhancing **consistency and alignment** in the teaching of Spanish across the school,
- Strengthening a shared **methodological approach**, and
- Placing a strong focus on the development of **reading and writing skills in Spanish** at all levels.

We believe this reorganization will further support our students' linguistic progress while ensuring clarity, continuity, and excellence in Spanish language instruction.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact the school. Families whose children are directly involved in the transition will, as mentioned, receive individual communication shortly.

Thank you for your continued trust and collaboration.

Kind regards,

The Senior Leadership Team

COMFAM-82-25-26





26 يناير 2026

الموضوع: تحديث حول برنامج تعليم الإسبانية كلغة إضافية (ELE) والانتقال إلى برنامج اللغة الإسبانية العام

السادة أولياء الأمور الكرام،

نودّ إحاطتكم علماً بأخر المستجدات المتعلقة ببرنامج تعليم اللغة الإسبانية كلغة إضافية (ELE) ، وبالانتقال التدريجي لبعض الطلبة إلى برنامج اللغة الإسبانية العام.

اعتباراً من يوم الاثنين 2 فبراير، سيبدأ عدد من الطلبة المسجلين حالياً في برنامج ELE بالانتقال إلى المنهاج الإسباني النظامي. وسيتم هذا الانتقال بشكل تدريجي وفردى، بناءً على تقييم دقيق لتطور مستوى اللغة لدى كل طالب، ومدى جاهزيته، واحتياجاته التعليمية.

يرجى العلم بما يلي:

- يتم تقييم كل طالب على حدة،
- وسيتم التواصل مباشرة مع أولياء الأمور في حال كان ابنهم أو ابنتهم ضمن هذا الانتقال، مع تزويدهم بالإرشادات أو إجراءات الدعم اللازمة.

وبصاحب هذا الانتقال تحديث تنظيمي مهم ضمن قسم اللغة الإسبانية، وذلك على النحو التالي:

- تم تعيين الأستاذة كريستينا غوميز معلمة جديدة لبرنامج ELE. وقد كانت تعمل سابقاً في المدرسة كمساعدة صف متخصصة، وهي معلمة مؤهلة ومعتمدة رسمياً من وزارة التربية والتعليم الإسبانية. وستواصل دعم الطلبة الذين يحتاجون إلى برنامج ELE، بالتعاون مع الأستاذة كارولينا، معلمة ومتخصصة ELE في مركز دعم التعلم (SLC)، بما يضمن الاستمرارية وجودة الدعم اللغوي.
- ستتولى الأستاذة إيستر غراسيا منصب منسقة منهج محو الأمية في اللغة الإسبانية، بما يتماشى مع هيكل منسقي المناهج الأخرى في المدرسة، حيث ستقود تطوير المنهج الإسباني عبر جميع الصفوف الدراسية.

تعكس هذه الخطوة الاستراتيجية التزامنا المستمر بـ:

- تعزيز الاتساق والتكامل في تدريس اللغة الإسبانية في جميع مراحل المدرسة،
- دعم نهج تربوي ومنهجي موحد،
- وإيلاء اهتمام خاص بتنمية مهارات القراءة والكتابة باللغة الإسبانية على جميع المستويات.

نحن على ثقة بأن هذا التنظيم الجديد سيسهم في دعم التقدم اللغوي لطلبتنا، مع ضمان الوضوح والاستمرارية والتميز في تعليم اللغة الإسبانية.

في حال كانت لديكم أي استفسارات، يرجى عدم التردد في التواصل مع المدرسة. وكما ذكر أعلاه، سنتلقى العائلات المعنية بالانتقال تواصلاً فردياً خلال الفترة القريبة المقبلة.

نشكر لكم ثقتكم المستمرة وتعاونكم الدائم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

فريق القيادة المدرسية

COMFAM-82-25-26

